

Zmluva o správe registratúry

podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

1. Objednávateľ: Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
Miletičova 19
820 05 Bratislava (ďalej len „úrad“)
IČO: 30858003
DIČ: 2022080742
bankové spojenie: Štátna pokladnica - Banka
číslo účtu: 700236517/8180
Zriaďovacia listina MDPT SR
2340/M – 2005 zo dňa 28.10.2005
Zastúpený: Ing. Peter Vrátny, predseda úradu

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ: BALISA. s.r.o.
Odborárska 16, 831 02 Bratislava
IČO: 36 688 495
DIČ: 2022261230
bankové spojenie: TATRA BANKA
číslo účtu: 262 9475 715
registrácia: Okresný súd Bratislava 1
Odd: Sro č. vložky: 42797/B
predmet podnikania:
- správa registratúry
- poradenská činnosť v predmete podnikania
zastúpený: Ján Turinič, konateľ spoločnosti

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok I.

- 1) Predmetom tejto zmluvy je správa registratúry objednávateľa za podmienok uvedených v ďalších článkoch.
- 2) Objednávateľ ako prevádzkovateľ registratúry zveruje podľa ustanovenia § 16 ods. 1 písm. b) zákona. č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) správu registratúry poskytovateľovi za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 3) Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve vytvoriť nové registratúrne stredisko a vykonávať pre objednávateľa správu registratúry v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 628/2002 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje platiť poskytovateľovi za plnenie podľa ods. 2 odplatu vo výške a spôsobom podľa ďalších ustanovení tejto zmluvy a poskytovať mu súčinnosť nevyhnutnú pre plnenie jeho povinností v rozsahu a spôsobom podľa ďalších ustanovení tejto zmluvy.

Článok II.

- 1) Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať správu registratúry v nasledovnom rozsahu:
 - a) preberanie písomností v registratúrnom stredisku,
 - b) vyrad'ovanie písomností v registratúrnom stredisku, zostavenie vyrad'ovacích zoznamov písomností bez hodnoty „A“ určených na vyradenie,
 - c) zostavenie zoznamov písomností kategórie „A“, ktoré boli posúdené ako archívne dokumenty,
 - d) predloženie vyrad'ovacích zoznamov na príslušné útvary objednávateľa na schválenie,
 - e) schválenie vyrad'ovacích protokolov príslušným štátnym archívom,
 - f) odstránenie vyradených písomností z registratúrneho strediska, zabezpečenie odvozu do zberných surovín,
 - g) uloženie písomností kategórie „A“ do archívneho depozitu na zaradenie do archívneho fondu,
 - h) presun písomností v rámci registratúrneho strediska,
 - i) spracovanie všetkých súborov písomností v registratúrnom stredisku, ktorým ešte neuplynula úložná doba,
 - j) zostavenie a aktualizácia lokačného plánu registratúrneho strediska,

- k) aktualizácia registratúrneho poriadku pre objednávateľa,
 - l) dodržiavanie, príp. aktualizácia jednotného registratúrneho programu pre všetky registratúrne činnosti,
 - m) roztriedenie archívneho materiálu,
 - n) usporiadanie roztriedeného archívneho materiálu,
 - o) inventarizácia archívneho materiálu,
 - p) uloženie archívneho materiálu do spisových obalov a spisových dosiek,
 - r označenie dokumentov, značka fondu, inventárne a úložné číslo,
 - s) uloženie archívnych dokumentov do archívnych krabíc, označenie a miestnenie úložných jednotiek v archívnom depe.
- 2) Činnosti podľa ods. 1 budú vykonávané v priestoroch objednávateľa s využitím inventára týchto priestorov.
- 3) Činnosti podľa ods. 1 bude poskytovateľ zabezpečovať bez pevného časového harmonogramu tak, aby pri ich výkone boli dodržané lehoty a termíny stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a Registratúrnym poriadkom a Registratúrnym plánom objednávateľa. Poskytovateľ bude vykonávať činnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy tak, aby boli ukončené v termíne do 31.10.2009, v časovom rozpätí totožnom s pracovnou dobou objednávateľa a kontakt so zamestnancami objednávateľa podľa tejto zmluvy bude realizovať vo vopred dohodnutom časovom termíne.
- 4) Po ukončení činností pre objednávateľa je poskytovateľ povinný najneskôr dňa 31.10.2009 odovzdať objednávateľovi na základe písomného protokolu:
- registratúrne stredisko – uložené a spracované podľa príslušných ustanovení zákona,
 - evidenčné pomôcky,
 - písomný protokol, obsahujúci zoznam písomností dokumentujúcich vykonanie všetkých činností v rozsahu dohodnutom v zmluve.
- 5) V prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby, a to z akéhokoľvek dôvodu, je poskytovateľ povinný v deň ukončenia zmluvného vzťahu odovzdať objednávateľovi na základe písomného protokolu registratúrne stredisko a všetky písomnosti podľa tohto odseku v rozsahu vykonanom ku dňu ukončenia zmluvy.

Článok III.

- 1) Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosti podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy s osobitnou odbornou starostlivosťou a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- 2) Poskytovateľ sa zaväzuje informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mali vplyv na predmet tejto zmluvy, resp. na kvalitu a rozsah činností požadovaných objednávateľom.

- 3) Poskytovateľ je povinný poučiť objednávateľa o všetkých skutočnostiach potrebných k tomu, aby si objednávateľ riadne a v súlade s príslušnými právnymi predpismi plnil svoje povinnosti v oblasti správy registratúry.
- 4) Poskytovateľ je povinný kedykoľvek počas účinnosti tejto zmluvy poskytnúť objednávateľovi informácie a vysvetlenia úkonov ním vykonaných. Poskytovateľ je povinný prerokovať s objednávateľom všetky záležitosti spojené s výkonom jeho činnosti pre objednávateľa tak, aby tento nebol v pochybnostiach.
- 5) Poskytovateľ je oprávnený poskytovať plnenia podľa čl. II. ods. 1 aj prostredníctvom svojich zamestnancov. Pomocné práce súvisiace s odbornými činnosťami podľa čl. II. ods.1 je poskytovateľ oprávnený vykonávať prostredníctvom najviac dvoch svojich zamestnancov alebo spolupracujúcich osôb, ktorých objednávateľovi vopred písomne označí. V právnom vzťahu s týmito osobami bude výlučne poskytovateľ, ktorý bude za činnosti vykonávané týmito osobami vo vzťahu k objednávateľovi zodpovedať v plnom rozsahu tak, akoby tieto činnosti vykonával poskytovateľ sám.
- 6) Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone svojej činnosti pre objednávateľa, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu. Počas trvania tejto zmluvy je poskytovateľ povinný vykonávať svoju činnosť tak, aby chránil záujmy a dobré meno objednávateľa.
- 7) Poskytovateľ je v plnom rozsahu zodpovedný za všetky škody, ktoré spôsobí on alebo ním poverené osoby, porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a porušením príslušných právnych predpisov vzťahujúcich sa k činnosti poskytovateľa podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy. V prípade, že poskytovateľ, príp. ním poverené osoby, spôsobil takýmto svojim konaním škodu (pokuty, náhrada škody...) je poskytovateľ túto objednávateľovi v plnom rozsahu nahradiť. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré svojim konaním, resp. nečinnosťou spôsobil objednávateľ.

Článok IV.

- 1) Poskytovateľ je oprávnený nakladať s osobnými údajmi fyzických osôb (zamestnancov, obchodných partnerov, príp. iných osôb), o ktorých sa dozvie z listín a dokumentov pri výkone činnosti pre objednávateľa, len v rozsahu nevyhnutnom na riadne splnenie jeho povinností podľa tejto zmluvy.
- 2) Poskytovateľ je povinný:
 - a) vykonávať činnosti podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy tak, aby chránil všetky osobné údaje, s ktorými prišiel pri výkone svojej činnosti pre objednávateľa do styku,

- b) preukázateľne poučiť všetky ním poverené osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k osobným údajom objednávateľa, o právach a povinnostiach ustanovených zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov,
 - c) s poukazom na čl. V. ods. 3 tejto zmluvy zabezpečiť osobné údaje zverené mu objednávateľom pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním,
 - d) zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, s ktorými príde pri výkone svojej činnosti pre objednávateľa do styku, a to aj po skončení činnosti podľa tejto zmluvy.
- 3) Poskytovateľ nie je oprávnený osobné údaje žiadnym spôsobom meniť, rozširovať, zverejňovať, komukoľvek poskytovať, sprístupňovať a bez súhlasu objednávateľa likvidovať. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi v plnom rozsahu za všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú z dôvodu porušenia povinností podľa tohoto článku poskytovateľom alebo ním poverenými osobami.

Článok V.

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre výkon činnosti podľa článku II. tejto zmluvy v priestoroch registratúrneho strediska objednávateľa vyhovujúce pracovné podmienky pre poskytovateľa tak, aby zodpovedali pracovným podmienkam vykonávania registratúrnych činností v pracovnom pomere, s výnimkou poskytovania osobných ochranných pomôcok a hygienických potrieb.
- 2) Objednávateľ sa zaväzuje písomne označiť poskytovateľovi svojich zamestnancov poverených zabezpečovaním operatívneho styku s poskytovateľom v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje prijať vnútorné organizačné opatrenia zabraňujúce prístupu akýchkoľvek zamestnancov objednávateľa, resp. tretích osôb ku spracovaným archívnym dokumentom bez prítomnosti poskytovateľa.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje znášať všetky odôvodnené materiálne náklady nevyhnutné pre plnenie úloh poskytovateľa podľa čl. II. tejto zmluvy (spisové obaly, spisové dosky, archívne krabice.) a podobne. Odôvodnenosť nákladov ešte pred ich vynaložením posúdi na základe písomného podnetu poskytovateľa zodpovedný zamestnanec objednávateľa.

Článok VI.

- 1) Za plnenia podľa čl. II. tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje platiť poskytovateľovi odplatu vo výške 480,00 € (slovom štyristoosemdesiat eur) mesačne. Dohodnutá výška odplaty pokrýva všetky náklady poskytovateľa spojené s plnením s výnimkou nákladov, ktoré podľa čl. V. ods. 4 bude znášať objednávateľ.
- 2) Odplata podľa ods. 1 bude platená vo vzťahu k danému kalendárnemu mesiacu na základe faktúry poskytovateľa obsahujúcej náležitosti daňového dokladu vystavenej do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca so splatnosťou 30 dní od dátumu jej doručenia.
- 3) Objednávateľ zaplatí odplatu za mesiac október poskytovateľovi po tom, čo obdrží písomné výstupy v náväznosti na predmet plnenia podľa čl. II. ods. 1 v dohodnutej lehote splatnosti, ktorá začína plynúť odo dňa odovzdania písomného protokolu podľa čl. II. ods. 4 tejto zmluvy.

Článok VII.

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou od 1.7.2009 do 31.10.2009 t.j. na dobu 4 mesiacov.
- 2) Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote so začiatkom jej plynutia od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 3) V jednomesačnej výpovednej lehote so začiatkom jej plynutia, ako v ods. 2 tohto článku môže byť zmluva vypovedaná:
 - a) zo strany objednávateľa v prípade, že poskytovateľ napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu nebude riadne plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) zo strany poskytovateľa v prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s platením odplaty podľa čl. VI. tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní.

Článok VIII.

- 1) Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť uskutočnené len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve.

- 2) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je výpis z obchodného registra firmy BALISA, s.r.o.

V Bratislave dňa 30. 6. 2009

URAD PRE REGULACIU
ŽELEZNIČNEJ DOPRAVY
Viletičova 19
830 05 Bratislava 25 (24)

.....
Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
Ing. Peter Vrátny
predseda úradu

.....
BALISA, s.r.o.
Ján Turinič,
konateľ spoločnosti

BALISA, s.r.o.
IČO: 36 688 495
Odborárska 16
831 02 Bratislava